

Recenzja pracy doktorskiej mgra Zhiwei Lina

ZLECENIODAWCA RECENZJI :

Rada Dyscypliny Artystycznej Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina. Zlecenie przyjęto na podstawie nowej ustawy z dnia 20.07.2018 roku. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 742 z późn. zm.)

OCENA PRACY DOKTORSKIEJ:

Praca doktorska mgra Zhiwei Lina pod tytułem:

„Angielska liryka wokalna przełomu wieków XIX i XX na przykładzie cyklu pieśni *Songs of Travel* Ralpha V. Williamsa i 2 zbiorów *Songs of Shakespeare* Rogera Quiltera op. 6 i 23”

składa się z dzieła artystycznego w formie nagrania audio, zapisanego na nośniku cyfrowym oraz jego opisu – dysertacji obejmującej 142 strony. Dzieło artystyczne zawiera nagranie 17 pieśni autorstwa wymienionych w tytule angielskich kompozytorów. Recenzent nie znalazł w opisie dzieła informacji na temat gdzie nagranie zostało wykonane, kto był reżyserem nagrania oraz kto towarzyszył soliście przy fortepianie.

Mgr Zhiwei Lin dysponuje dobrze wykształconym głosem barytonowym o ciekawej barwie i umiejętnościami koniecznymi do wykonywania liryki wokalne. Prowadzi głos w sposób nie budzący zastrzeżeń, dbając o jego jednolite brzmienie w każdym fragmencie skali oraz stosując wszelkie techniki wokalne niezbędne do prawidłowej realizacji treści muzycznej, w tym także technikę krycia górnych dźwięków. Jego głos jest prowadzony bez zbytniego napięcia, w sposób miękki z zastosowaniem prawidłowej artykulacji. Na uznanie zasługuje piękne *legato* oraz właściwa realizacja dynamiki *piano*, bez utraty barwy. Prezentacja nie budzi zastrzeżeń od strony dykcyjnej, a właściwe położenie akcentów w tekście wpływa na lepsze jego zrozumienie przez słuchaczy. Nagrania są dokonane z nienaganną intonacją. Śpiewak, pod kierunkiem Promotora, wiernie realizuje zapis kompozytorski, stosując wszelkie zapisane zmiany agogiczne, dynamiczne i artykulacyjne, pozostawiając jednakże miejsce na realizację własnej ścieżki interpretacyjnej, którą później dokładnie omawia w opisie dzieła. Należy zwrócić uwagę na wzorową współpracę śpiewaka z pianistą. Jakość techniczna nagrania spełnia wszystkie, stawiane profesjonalnym rejestracjom, wymogi. Każda kolejna wykonywana przez mgra Zhiwei Lina pieśń ma z góry zaplanowany przebieg, zarówno w zakresie muzycznym, jak i interpretacyjnym i dowodzi niezwyklej muzykalności wykonawcy. Także wybór utworów wchodzących w skład dzieła artystycznego jest przemyślany i wnosi nowy pierwiastek do zakresu literatury stosowanej przez głosy barytonowe. Wybrane pieśni

obu wymienionych kompozytorów nie należą do żelaznego repertuaru śpiewaków i dokonanie ich nagrania wraz z opisem oraz bardzo dobrymi tłumaczeniami tekstów jest działaniem godnym uznania.

Opis dzieła artystycznego został zawarty w czterech rozdziałach, czytelnik odnajdzie w nim także *Wstęp*, *Podsumowanie*, bogatą *Bibliografię* i *Podziękowania*. Niestety w treści opisu znajduje się wiele nieścisłości wynikających z dokonanego tłumaczenia z języka chińskiego. Część zastosowanych w nim terminów specjalistycznych nie występuje w ogóle w dziedzinie wokalistyki, a często także w muzyce w szerokim tego słowa znaczeniu. Duża ilość błędów literowych, gramatycznych, składniowych powoduje, że niektóre fragmenty pracy stają się niestety niezrozumiałe. Recenzent nie natrafił jednak w dysertacji na błędy o charakterze merytorycznym. Pomijając więc nieścisłości w tłumaczeniu i stosowane niefachowe słownictwo, tekst wykłada w sposób jednoznaczny poglądy autora na genezę gatunku angielskiej pieśni artystycznej, opracowanie koncepcji wykonawczej, problemy właściwej wymowy i w końcu sam proces realizacji dzieła artystycznego.

KONKLUZJA

Praca doktorska **mgr Zhiwei Lina** w zakresie nagrania dzieła stanowi przykład profesjonalnej działalności artystycznej w obszarze wykonawstwa liryki wokalne, tym samym potwierdza umiejętności warsztatowe, wykształcenie ogólnomuzyczne i muzykalność wykonawcy. Przedstawione interpretacje są wynikiem wnikliwej analizy materiału muzycznego, stworzenia indywidualnej koncepcji realizatorskiej i posiadania odpowiednich umiejętności technicznych do wykonania zamierzonego dzieła. Doktorant, w moim przekonaniu, rozwiązał założone zagadnienie artystyczne i tym samym spełnił wymagania Ustawy. Stawiam wniosek o przyjęcie jego pracy doktorskiej.

prof. dr hab. Piotr Miciński

